



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 6 декабря 2017 г. № 2722-р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Федеративной Демократической Республики Эфиопии о сотрудничестве в области обороны

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минобороны России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Федеративной Демократической Республики Эфиопии о сотрудничестве в области обороны (прилагается).

Поручить Минобороны России провести с участием заинтересованных федеральных органов исполнительной власти переговоры с Эфиопской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив в случае необходимости вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



Д.Медведев

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Федеративной Демократической Республики Эфиопии о сотрудничестве в области обороны

Правительство Российской Федерации и Правительство Федеративной Демократической Республики Эфиопии, именуемые в дальнейшем Сторонами,

учитывая дружественные отношения между государствами Сторон,
подтверждая принципы взаимного уважения, суверенного равенства,
территориальной целостности и независимости,

признавая, что сотрудничество в области обороны важно для
поддержания мира, стабильности и благосостояния государств Сторон,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Целью настоящего Соглашения является развитие сотрудничества
в области обороны.

Статья 2

Стороны осуществляют сотрудничество по следующим основным
направлениям:

обмен мнениями и информацией по военным вопросам, в том числе
вопросам укрепления взаимного доверия и международной безопасности,
усиления борьбы с терроризмом и пиратством;

развитие отношений в области военного образования и совместной
подготовки войск (сил);

обмен опытом миротворческой деятельности и взаимодействия в
операциях по поддержанию мира под эгидой Организации Объединенных
Наций;

другие направления сотрудничества в области обороны по согласию
Сторон.

Статья 3

Стороны осуществляют сотрудничество в следующих формах:

- визиты делегаций различного уровня;
- участие в теоретических и практических обучающих курсах, семинарах, конференциях по согласию Сторон;
- участие по приглашению Сторон в военных учениях или присутствие на них в качестве наблюдателей;
- рабочие встречи военных экспертов;
- подготовка и обучение военных кадров;
- командирование специалистов для реализации совместных мероприятий в военной области;
- другие формы сотрудничества в области обороны по согласию Сторон.

Статья 4

Уполномоченными органами Сторон по выполнению настоящего Соглашения являются:

от Российской Стороны - Министерство обороны Российской Федерации;

от Эфиопской Стороны - Министерство обороны Федеративной Демократической Республики Эфиопии.

Для согласования и подготовки проведения мероприятий сотрудничества в области обороны уполномоченные органы Сторон могут создавать рабочие группы.

Состав и порядок деятельности таких рабочих групп определяются уполномоченными органами Сторон.

Статья 5

Каждая из Сторон финансирует свои расходы, связанные с участием в мероприятиях, предусмотренных настоящим Соглашением, если нет иной договоренности между Сторонами.

Статья 6

Любая информация, передаваемая в рамках настоящего Соглашения, независимо от ее формы и содержания используется исключительно в его целях.

Информация, полученная одной из Сторон в рамках сотрудничества, не должна использоваться в ущерб другой Стороне.

Стороны обязуются не передавать без предварительного письменного согласия другой Стороны третьей стороне информацию, полученную или совместно созданную в рамках реализации настоящего Соглашения.

При осуществлении сотрудничества Стороны самостоятельно или совместно устанавливают конфиденциальность информации, передаваемой в соответствии с настоящим Соглашением или являющейся результатом его реализации. На носителях такой информации в Российской Федерации проставляется пометка "Для служебного пользования", в Федеративной Демократической Республике Эфиопии - "Confidential".

Сторона, получившая информацию, в отношении которой требуется обеспечение ее конфиденциальности, обеспечивает ее защиту и обращение с ней в соответствии с законодательством своего государства, регулирующим обращение с соответствующей информацией.

Факты передачи информации конфиденциального характера между Сторонами фиксируются документально.

Допуск представителей Сторон на военные объекты или предприятия военно-промышленного комплекса осуществляется в порядке, установленном законодательством государства каждой из Сторон, принимающей на указанных объектах.

Необходимость сохранения в тайне факта сотрудничества между Сторонами или других сведений о сотрудничестве заблаговременно доводится до другой Стороны и (или) оговаривается в соглашениях, заключаемых Сторонами в рамках настоящего Соглашения.

Порядок обмена и защиты сведений, составляющих государственную тайну государства каждой из Сторон, в ходе реализации и по окончании действия настоящего Соглашения определяются отдельным соглашением между Сторонами, заключаемым до передачи указанных сведений.

Статья 7

Стороны признают, что в ходе реализации настоящего Соглашения могут быть созданы, использованы и (или) переданы результаты интеллектуальной деятельности и (или) интеллектуальная собственность.

Порядок распределения прав на результаты интеллектуальной деятельности, создаваемые в ходе реализации настоящего Соглашения, их правовой охраны и использования, а также порядок защиты и использования интеллектуальной собственности, полученной, используемой или передаваемой в ходе реализации настоящего Соглашения, являются предметом отдельного соглашения Сторон.

Статья 8

Принимающая Сторона по просьбе направляющей Стороны оказывает неотложную медицинскую помощь представителям направляющей Стороны во время проведения мероприятий по сотрудничеству в рамках настоящего Соглашения.

Такая медицинская помощь оказывается в военных или гражданских медицинских учреждениях.

Расходы на такую медицинскую помощь несет направляющая Сторона.

Статья 9

Представители каждой Стороны в ходе взаимных визитов в рамках настоящего Соглашения соблюдают законы принимающего государства, а также уважают традиции и обычаи страны пребывания.

Статья 10

В целях реализации настоящего Соглашения уполномоченные органы Сторон могут заключать отдельные соглашения и разрабатывать программы в соответствии с направлениями сотрудничества в области обороны, указанными в статье 2 настоящего Соглашения.

Статья 11

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения, оформляемые отдельными протоколами.

Статья 12

Любые спорные вопросы между Сторонами, возникающие в ходе реализации настоящего Соглашения, решаются Сторонами по дипломатическим каналам путем проведения консультаций и переговоров.

Статья 13

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение действует в течение 5 лет и автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону о намерении прекратить его действие не менее чем за 180 дней до истечения первоначального или очередного 5-летнего периода.

Прекращение действия настоящего Соглашения не влияет на выполнение программ и мероприятий сотрудничества, начатых в рамках настоящего Соглашения и не завершенных на момент прекращения его действия, если иное не согласовано Сторонами.

Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются их государства.

С даты вступления в силу настоящего Соглашения прекращает свое действие Соглашение между Министерством обороны Российской Федерации и Министерством обороны Федеративной Демократической Республики Эфиопии о сотрудничестве в военной области от 9 февраля 1998 г.

Прекращение действия Соглашения между Министерством обороны Российской Федерации и Министерством обороны Федеративной Демократической Республики Эфиопии о сотрудничестве в военной области от 9 февраля 1998 г. не влияет на выполнение начатых во время его действия программ и мероприятий сотрудничества и не завершенных на момент прекращения его действия, если иное не согласовано Сторонами.

Совершено в г. " " 20 г. в двух
экземплярах, каждый на русском и английском языках, при этом оба текста
имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Федеративной Демократической
Республики Эфиопии
